



**Beschluss  
der Landesregierung**

Nr. 1053  
Sitzung vom  
22/12/2020

**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Seduta del

**ANWESEND SIND**

Landeshauptmann  
Landeshauptmannstellvert.  
Landeshauptmannstellvert.  
Landeshauptmannstellvert.  
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher  
Waltraud Deeg  
Giuliano Vettorato  
Daniel Alfreider  
Philipp Achammer  
Massimo Bessone  
Maria Hochgruber Kuenzer  
Arnold Schuler  
Thomas Widmann

Eros Magnago

**SONO PRESENTI**

Presidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Vicepresidente  
Assessori

Segretario Generale

**Betreff:**

Festlegung komplexer Strukturen im  
Südtiroler Sanitätsbetrieb

**Oggetto:**

Determinazione di strutture complesse  
presso l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige

Vorschlag vorbereitet von  
Abteilung / Amt Nr.

23.4

Proposta elaborata dalla  
Ripartizione / Ufficio n.

## Die Landesregierung

Das Ministerialdekret 30. Jänner 1998 beinhaltet die Tabellen betreffend die Fachbereiche für den Zugang zur II Leitungsebene für das Personal des Sanitätsstellenplanes des nationalen Gesundheitsdienstes vorgesehen sind.

Der Art. 20 des Kollektivertrages vom 13. März 2003 betrifft die Kriterien für die Festsetzung der Funktionszulage.

Der Beschluss der Landesregierung vom 10.02.2015, Nr. 171, betrifft die Südtiroler Gesundheitsreform 2020.

Das Ministerialdekret vom 02. April 2015, Nr. 70, regelt die Verordnung zur Festlegung der qualitativen, strukturellen, technologischen und quantitativen Standards für die Krankenhausversorgung.

Der Beschluss der Landesregierung vom 21.06.2016, Nr. 690, betrifft die Genehmigung der Leistungsprofile der Grundversorgungskrankenhäuser.

Der Landesgesundheitsplan 2016-2020 besagt, dass etwaige Veränderungen zu den bestehenden komplexen Strukturen sowie die Neudefinition von komplexen Strukturen von der Landesregierung auch aufgrund epidemiologischer Kennzahlen und Kriterien vorgenommen werden.

Der Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe v des Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 3, in geltender Fassung, bestimmt, dass die Festlegung, Errichtung sowie Abschaffung von komplexen medizinischen Organisationseinheiten in die Zuständigkeiten der Landesregierung fallen.

Der Beschluss der Landesregierung vom 09.05.2017, Nr. 506, betrifft die Leitlinien für die Ausarbeitung der Betriebsordnung des Südtiroler Sanitätsbetriebes.

Mit Mail vom 14.09.2020 beantragt der Südtiroler Sanitätsbetrieb die Einrichtung verschiedener komplexer Strukturen, unter anderem jene der „Landesweiten operativen Einheit der Neurorehabilitation“, welche derzeit als Bettenstation im Krankenhaus Sterzing geführt wird.

Nach der fortschreitenden Konsolidierung der klinischen Aktivitäten, welche in der operativen Einheit der Neurorehabilitation, die derzeit im Krankenhaus Sterzing angesiedelt ist, durchgeführt werden, ist Folgendes zu beachten:

## La Giunta Provinciale

Il Decreto Ministeriale 30 gennaio 1998 contiene le tabelle relative alle discipline per l'accesso al secondo livello dirigenziale per il personale del ruolo sanitario del Servizio sanitario nazionale.

L'art. 20 del contratto collettivo del 13 marzo 2003 contiene i criteri generali per la determinazione dell'indennità di funzione.

La deliberazione della Giunta Provinciale del 10/02/2015, n. 171, riguarda la riforma sanitaria altoatesina 2020.

Il Decreto Ministeriale del 2 aprile 2015, n. 70, disciplina il regolamento recante definizione degli standard qualitativi, strutturali, tecnologici e quantitativi relativi all'assistenza ospedaliera.

La deliberazione della Giunta Provinciale del 21/06/2016, n. 690, riguarda l'approvazione dei profili di prestazioni delle strutture ospedaliere di base.

Il Piano Sanitario Provinciale 2016-2020 stabilisce che eventuali modifiche alle strutture complesse esistenti o la ridefinizione di strutture complesse sono stabilite dalla Giunta provinciale anche in base a parametri e criteri epidemiologici.

L'articolo 2, comma 3, lettera v della Legge Provinciale del 21 aprile 2017, n. 3, e successive modifiche, prevede che la determinazione, l'istituzione nonché la soppressione di strutture complesse sanitarie rientra nelle competenze della Giunta Provinciale.

La deliberazione della Giunta Provinciale del 09/05/2017, n. 506, riguarda le linee guida per la stesura dell'atto aziendale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige.

Con mail del 14/09/2020 l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige richiede l'istituzione di diverse strutture complesse, tra cui la "Unità operativa aziendale di Neuroriabilitazione", che attualmente è gestita come unità di degenza presso l'Ospedale di Vipiteno.

Dopo il progressivo consolidamento delle attività cliniche svolte presso l'unità operativa di Neuroriabilitazione, attualmente allocata nell'Ospedale di Vipiteno, è necessario rilevare quanto segue:

- Die Bettenstation Neurorehabilitation verfügt derzeit über 15 Betten und modernste biomedizinische Ausrüstung im Rehabilitationsbereich. Das Team, das sich der operativen Einheit widmet, besteht aus Physiater-Neurologen, die in einer kollaborativen Beziehung auf absolut wichtige Fachleute zurückgreifen und einen Bezugspunkt für das Rehabilitationsnetzwerk darstellen, das auf Landesebene strukturiert und reorganisiert wird.
  - Die Anwendung innovativer Behandlungsprotokolle und die besondere Aufmerksamkeit, die der Forschung im klinisch-spezialistischen Bereich gewidmet wird, ermöglichen, diese operative Einheit als geeignet für die Betreuung von Patienten mit hoher neurorehabilitativer Komplexität zu identifizieren.
  - Der erwartete Bedarf an Betten für die allgemeine Rehabilitation beträgt  $0,7 \times 1000$  Einwohner. Derzeit werden stationäre Standorte, die derzeit in konventionierte Einrichtungen auf Landesebene und, im Speziellen im Bereich der Neurorehabilitation, auch in konventionierte Einrichtungen im Ausland zur Verfügung stehen, genutzt. Innerhalb dieses Rehabilitationsnetzwerks erfordert der Standort zusätzlicher Neurorehabilitationsbetten das Vorhandensein von entsprechend ausgebildeten Teams, die über die erforderlichen klinisch-professionellen Fähigkeiten verfügen.
  - Um die Qualität der Bettenstation Neurorehabilitation weiterzuentwickeln und eine angemessene Dimensionierung der ihr zugewiesenen Ressourcen zu ermöglichen, wird es als angemessen erachtet, diese zu qualifizieren und zu etablieren. An die angegebene Bettenstation greift der Krankenhausaufenthalt Kod. 75.00, die Fachambulanzen, Technologien und das zugeordnete Personal. Als ein besonderer Wert, der für diese Bettenstation vorgesehen ist, wird die Zusammenarbeit mit nationalen und internationalen Institutionen für die Forschung und Entwicklung von neuen klinischen Protokollen im Bereich der Neurorehabilitation betont.
- Die Verwaltung der obgenannten Aktivitäten erfordert die Durchführung komplexer Aufgaben, die einen großen Einfluss auf die Organisation der Dienste haben und eine besondere Professionalität mit umfangreicher Erfahrung auf dem Gebiet erfordern, um eine angemessene Anerkennung der ausgeübten Funktionen zu gewährleisten.
- L'unità' di degenza Neuroriabilitazione dispone attualmente di 15 posti letto e di apparecchiature biomedicali di avanguardia in campo riabilitativo. L'equipe dedicata all'unità operativa si compone di medici fisiatri-neurologi che si avvale di professionalità di assoluto rilievo in rapporto di collaborazione e costituisce punto di riferimento per la rete riabilitativa in fase di strutturazione e riorganizzazione a livello aziendale.
  - L'applicazione di protocolli di trattamento innovativi e la particolare attenzione alla ricerca in campo clinico-specialistico consentono di individuare tale unità operativa come idonea alla presa in carico di pazienti di alta complessità neuroriabilitativa.
  - Il fabbisogno previsto di posti letto dedicati all'ambito riabilitativo generale è pari a  $0,7 \times 1000$  abitanti. E si avvale di aree di degenza attualmente allocate in strutture convenzionate presenti nel territorio provinciale e, nello specifico del settore neuroriabilitativo, anche in strutture convenzionale presenti all'estero. All'interno di tale rete riabilitativa, la collocazione di ulteriori posti letto di neuroriabilitazione richiede la presenza di equipes opportunamente addestrate ed in possesso delle competenze clinico-professionali previste.
  - Per permettere un ulteriore sviluppo qualitativo dell'unità di degenza Neuroriabilitazione e per consentire un adeguato dimensionamento delle risorse ad essa assegnate, si ritiene opportuno qualificare e istituire detta unità. All'unità degenza indicata afferiscono la sezione di degenza cod. 75.00, gli ambulatori specialistici, le tecnologie e il personale assegnato. Quale particolare valenza prevista per tale unità di degenza viene sottolineata la collaborazione con soggetti istituzionali anche in ambito nazionale e internazionale per la ricerca e lo sviluppo di nuovi protocolli clinici in campo neuroriabilitativo.

La gestione delle attività sopraindicate richiede lo svolgimento di compiti complessi, a grande impatto sull'organizzazione dei servizi e tali da richiedere una professionalità specifica con ampia esperienza nel settore alla quale garantire adeguato riconoscimento delle funzioni svolte.



Der soziodemographische und epidemiologische Wandel, der in den wichtigsten Industrieländern zu einer fortschreitenden Alterung der Bevölkerung, einer Zunahme von chronischen Krankheiten und Multimorbidität, begleitet von einem hohen Invaliditätsrisiko, sowie einer Zunahme des Pflegebedarfs geführt hat, stellt die wichtigste Herausforderung der kommenden Jahre dar.

Nach Rücksprache mit dem Südtiroler Sanitätsbetrieb wurde jedoch vereinbart, keine neuen komplexen Strukturen zu errichten, sondern Bestehende neu zu definieren.

### **b e s c h l i e ß t**

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. Im Krankenhaus Sterzing wird die bestehende komplexe Struktur „Gynäkologie und Geburtshilfe“ abgeschafft und gleichzeitig die komplexe Struktur „Neurorehabilitation“ mit Zugang in den Fachrichtungen „Neurologie“ bzw. „Physikalische Medizin und Rehabilitation“ errichtet.
2. Im Hinblick auf die bestehenden komplexen Strukturen „Radiodiagnostik“ in den Krankenhäusern Schlanders, Sterzing und Innichen wird der Südtiroler Sanitätsbetrieb ermächtigt, im Rahmen der bereits im Haushalt des Südtiroler Sanitätsbetriebes vorgesehenen Mittel, je nach epidemiologischen Erkenntnissen und/oder nach Dringlichkeit/Notwendigkeit, in entsprechende andere komplexe Strukturen mit Angabe der Zugangsfachrichtung zu bestimmen, abzuschaffen und einzurichten.
3. Die Abschaffung, die Errichtung sowie die Neudefinitionen der obgenannten komplexen Strukturen erfolgen mit eigenem Beschluss des Generaldirektors.
4. Nachdem es sich hierbei um eine Abschaffung einer bestehenden komplexen Struktur mit gleichzeitiger Schaffung einer neuen komplexen Struktur und um Neudefinitionen bestehender komplexer Strukturen handelt, ist die finanzielle Deckung innerhalb des Haushaltes des Südtiroler Sanitätsbetriebes bereits garantiert, so dass keine Mehrausgaben für den Landeshaushalt anfallen.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Il cambiamento socio-demografico ed epidemiologico, che nei principali Paesi industrializzati ha determinato un progressivo invecchiamento della popolazione, un aumento delle patologie croniche e della multimorbidità, accompagnato da un elevato rischio di disabilità, nonché l'incremento del fabbisogno assistenziale, rappresentano la sfida più importante nei prossimi anni.

Tuttavia, dopo aver consultato l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, è stato concordato di non istituire nuove strutture complesse, ma di ridefinire quelle esistenti.

### **d e l i b e r a**

a voti unanimi legalmente espressi:

1. Presso Ospedale di Vipiteno la struttura complessa esistente "Ginecologia e ostetricia" viene soppressa e contemporaneamente viene istituita la struttura complessa "Neuroriabilitazione" con accesso nelle discipline "Neurologia" rispettivamente "Medicina fisica e riabilitazione".
2. Per quanto riguarda le strutture complesse esistenti "radiodiagnostiche" negli Ospedali di Silandro, Vipiteno e San Candido, l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è autorizzata, nell'ambito delle risorse già previste nel bilancio dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, alla determinazione, soppressione e istituzione, a seconda dei riscontri epidemiologici e/o dell'urgenza/ necessità, di corrispondenti altre strutture complesse con indicazione della disciplina d'accesso.
3. La soppressione, l'istituzione nonché le ridefinizioni delle suddette strutture complesse avvengono con propria deliberazione del Direttore Generale.
4. Trattandosi di una soppressione di una struttura complessa esistente con contemporanea istituzione di una struttura complessa nuova e di ridefinizioni di strutture complesse esistenti, la copertura finanziaria è già garantita all'interno del bilancio dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, in modo che non vengano sostenute spese aggiuntive per il bilancio provinciale.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.









Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 17/12/2020 11:38:17 Il Direttore d'ufficio  
RABENSTEINER VERONIKA

Der Abteilungsdirektor 17/12/2020 11:41:44 Il Direttore di ripartizione  
ORTLER JOHANNES

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a  
impegno di spesa.  
Dieser Beschluss beinhaltet keine  
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen  
ermittelt

accertato  
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 17/12/2020 12:24:40 Il Direttore dell'Ufficio spese  
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift  
entspricht dem Original

Per copia  
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann  
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

22/12/2020

Der Generalsekretär  
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

22/12/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 8 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Arno Kompatscher*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 8 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Eros Magnago*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

22/12/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma